



Plenarinio posėdžio dokumentas

**B8-0191/2018 }  
B8-0207/2018 }  
B8-0209/2018 }  
B8-0210/2018 }  
B8-0211/2018 } RC1**

18.4.2018

## **BENDRAS PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS**

pateiktas pagal Darbo tvarkos taisyklių 135 straipsnio 5 dalį ir 123 straipsnio 4 dalį

keičiantis šių frakcijų pasiūlymus:

PPE (B8-0191/2018)  
S&D (B8-0207/2018)  
ALDE (B8-0209/2018)  
Verts/ALE (B8-0210/2018)  
ECR (B8-0211/2018)

dėl padėties Gazos Ruože  
(2018/2663(RSP))

**Cristian Dan Preda, Lars Adaktusson, Patricija Šulin, Francis Zammit Dimech, Milan Zver, Csaba Sógor, Tomáš Zdechovský, Jarosław Wałęsa, Romana Tomc, Ivan Štefanec, Eduard Kukan, Elisabetta Gardini, Giovanni La Via, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Krzysztof Hetman, Željana Zovko, Bogdan Brunon Wenta, Sandra Kalniete, Dubravka Šuica, Pavel Svoboda, Ivana Maletić, Laima Liucija Andrikienė, Seán Kelly, Julia Pitera, Inese Vaidere, László Tóké, Stanislav Polčák, Jiří Pospíšil, Elmar Brok**  
PPE frakcijos vardu  
**Elena Valenciano, Victor Boștinaru, Soraya Post, Norbert Neuser**  
S&D frakcijos vardu

RC\1151340LT.docx

PE618.443v01-00 }  
PE621.578v01-00 }  
PE621.580v01-00 }  
PE621.581v01-00 }  
PE621.582v01-00 } RC1

**Charles Tannock, Karol Karski, Ruža Tomašić, Monica Macovei,  
Anna Elżbieta Fotyga, Anders Primdahl Vistisen**

ECR frakcijos vardu

**Hilde Vautmans, Beatriz Becerra Basterrechea, Izaskun Bilbao**

**Barandica, Gérard Deprez, Marian Harkin, Ivan Jakovčić,**

**Patricia Lalonde, Louis Michel, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Jozo Radoš,**

**Marietje Schaake, Jasenko Selimovic**

ALDE frakcijos vardu

**Tamás Meszerics, Jakop Dalunde, Bart Staes, Helga Trüpel, Alyn Smith,**

**Rebecca Harms, Igor Šoltes, Davor Škrlec, Heidi Hautala**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Rosa D'Amato, Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Agea,**

**Eleonora Evi**

## Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Gazos Ruože (2018/2663(RSP))

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Izraelio ir Palestinos konflikto ir Artimųjų Rytų taikos proceso,
  - atsižvelgdamas į 2018 m. kovo 31 d. Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai Federicos Mogherini pareiškimus ir 2018 m. balandžio 5 ir 7 d. ir vasario 19 d. jos atstovo spaudai pareiškimus,
  - atsižvelgdamas į 2018 m. balandžio 5 d. Jungtinių Tautų generalinio sekretoriaus António Guterreso pareiškimą ir į 2018 m. kovo 30 d. jo atstovo spaudai pareiškimą,
  - atsižvelgdamas į 2018 m. balandžio 8 d. Tarptautinio baudžiamojo teismo prokurorės Fatou Bensoudos pareiškimą,
  - atsižvelgdamas į atitinkamas Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos ir Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijas,
  - atsižvelgdamas į 1949 m. Ketvirtąją Ženevos konvenciją dėl civilių apsaugos karo metu,
  - atsižvelgdamas į 1990 m. Jungtinių Tautų pagrindinius teisėsaugos pareigūnų jėgos ir šaunamųjų ginklų naudojimo principus,
  - atsižvelgdamas į 2017 m. liepos mėn. Jungtinių Tautų ataskaitą „Gaza praėjus dešimčiai metų“,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 135 straipsnio 5 dalį ir 123 straipsnio 4 dalį,
- A. kadangi 2018 m. kovo 30 d. Gazos Ruože prasidėjo Didysis grįžtančiųjų žygis – šešias savaites trukiantis kassavaitinis masinis protestas, kurį surengė pilietinės visuomenės grupės; kadangi grupuotė „Hamas“ ir kitos Palestinos grupuotės paragino gyventojus prisijungti prie žygio; kadangi Izraelio valdžios institucijos pranešė, kad į Izraelio gynybos pajėgas buvo mėtomi akmenys ir padegamieji užtaisai ir kad kai kurie protestuotojai mėgino praardyti užtvarą ir pereiti Izraelio sieną;
- B. kadangi 2018 m. kovo 30 d., balandžio 6 d. ir balandžio 13 d. Izraelio gynybos pajėgos atidengė ugnį į protestuotojus ir šaudė tikrais šaudmenimis; kadangi žuvo beveik 30 palestiniečių ir sužeista daugiau kaip 2 000 žmonių, įskaitant daug vaikų ir moterų;
- C. kadangi Jungtinių Tautų generalinis sekretorius António Guterres, Komisijos pirmininko pavaduotoja ir vyriausioji įgaliotinė Federica Mogherini ir kiti tarptautiniai veikėjai paragino atlikti nepriklausomus ir skaidrius šių smurtinių įvykių ir, konkrečiai, tikrų šaudmenų panaudojimo tyrimus;
- D. kadangi pagal Jungtinių Tautų pagrindinius teisėsaugos pareigūnų jėgos ir šaunamųjų ginklų naudojimo principus sąmoningai panaudoti mirtiną šaunamųjų ginklų jėgą galima

RC\1151340LT.docx

PE618.443v01-00 }  
PE621.578v01-00 }  
PE621.580v01-00 }  
PE621.581v01-00 }  
PE621.582v01-00 } RC1

tik aplinkybėmis, numatytomis pagal 9-ąjį principą;

- E. kadangi „ Hamas“ yra ES sudarytame teroristinių grupuočių sąrašė ir ragina sunaikinti Izraelį; kadangi iš Gazos Ruožo ir toliau paleidinėjamos raketos į Izraelio teritoriją; kadangi per pastarąsias keletą savaičių padažnėjo teroristinių išpuolių prieš Izraelį ir paastrėjo kariniai incidentai Gazos Ruože ir gretimose teritorijose;
  - F. kadangi, Jungtinių Tautų duomenimis, Gazos Ruože 1,3 mln. žmonių reikia humanitarinės pagalbos, 47 proc. namų ūkių kenčia nuo didelio ar vidutiniško maisto stygiaus, 97 proc. vandentiekio vandens yra žmonėms gerti netinkamas vanduo, 80 proc. energijos poreikių netenkinami ir daugiau kaip 40 proc. Gazos Ruožo gyventojų neturi darbo;
  - G. kadangi Gazos Ruože „ Hamas“ ir toliau kontroliuoja ir spaudžia gyventojus ir Gazos Ruožas tebėra tarptautiniu mastu pripažintų teroristinių organizacijų centras; kadangi „ Hamas“ vadovaujamos valdžios institucijos griežtai riboja pagrindines laisves, įskaitant susirinkimų ir žodžio laisvę; kadangi, neskaitant blokados, palestiniečių tarpusavio nevieningumas dar labiau sumažina Gazos Ruožo vietos institucijų pajėgumą teikti pagrindines paslaugas; kadangi Palestinos taikinimo procesas pateko į dar didesnę aklavietę dėl neseniai įvykdyto pasikėsimo nužudyti Palestinos ministrą pirmininką Rami Hamdallah per jo vizitą į Gazos Ruožą;
  - H. kadangi manoma, kad iš Etiopijos į Izraelį emigravęs Avera Mengistu ir palestinietis beduinas iš Izraelio Hisham al-Sayed, turintys psichosocialinių sutrikimų, neteisėtai kalinami nežinomoje vietoje Gazos Ruože; kadangi „ Hamas“ Gazos Ruože ir toliau laiko Izraelio karių Hadaro Goldino ir Aarono Shaulo palaikus;
1. ragina jokių būdu nesiimti smurto ir pabrėžia, kad pirmiausia turi būti siekiama išvengti bet kokio smurto eskalavimo ir žmonių žūties;
  2. apgailestauja dėl to, kad žuvo žmonių; smerkia tai, kad per pastarąsias tris savaites Gazos Ruože nužudyti ir sužeisti nekalti palestiniečių demonstrantai, ir primygtinai ragina Izraelio gynybos pajėgas nenaudoti mirtinos jėgos prieš neginkluotus protestuotojus; reiškia užuojautą aukų šeimoms; pakartoja, kad reikia sudaryti sąlygas, kad medicininė įranga sparčiai pasiektų tuos, kuriems jos reikia, ir kad dėl humanitarinių priežasčių būtų galima pacientus perkelti į ligonines už Gazos Ruožo ribų;
  3. pripažįsta, kad Izraeliui kyla saugumo iššūkių ir kad jam reikia ginti savo teritoriją ir sienas, panaudojant proporcingas priemones; smerkia „ Hamas“ ir kitų karinių grupuočių teroristinius išpuolius prieš Izraelį iš Gazos Ruožo, įskaitant raketų paleidinėjimą, įsibrovimą į Izraelio teritoriją ir tunelių statybą; reiškia rūpinimą dėl to, kad „ Hamas“, regis, siekia didinti įtampą; griežtai smerkia nuolat „ Hamas“ taikomą taktiką naudotis civiliais kaip teroristinės veiklos priedanga;
  4. pabrėžia, kad palestiniečiai turi teisę į taikius protestus, nes tai teisėtas būdas naudotis pagrindinėmis teisėmis į žodžio, susirinkimų ir asociacijų laisvę; ragina visus protestų Gazos Ruože vadovus vengti bet kokio smurto kurstymo ir užtikrinti, kad visi protestai, demonstracijos ir susirinkimai būtų visiškai nesmurtiniai ir negalėtų būti panaudoti kitais tikslais; ragina Izraelį gerbti šią pagrindinę teisę į taikų protestą;

5. pritaria raginimams atlikti nepriklausomus ir skaidrius visų šių smurtinių įvykių tyrimus; atkreipia dėmesį į Izraelio gynybos pajėgų nustatytą faktų vertinimo mechanizmą, skirtą Izraelio gynybos pajėgų veiksams ir konkrečioms incidentams Izraelio ir Gazos Ruožo pasienyje nuo 2018 m. kovo 30 d. įvertinti; primena atskaitomybės svarbą ir pabrėžia, kad sąmoningas mirtinos jėgos panaudojimas prieš protestuotojus, kurie nekelia tiesioginio pavojaus gyvybei ir sunkaus sužeidimo grėsmės, pažeidžia tarptautinę žmogaus teisių teisę ir, atsižvelgiant į tai, kad teritorijos yra okupuotos, yra sunkus Ketvirtosios Ženevos konvencijos pažeidimas;
6. su dideliu susirūpinimu atkreipia dėmesį į įvairiose Jungtinių Tautų ataskaitose pateikiamą įspėjimą, kad iki 2020 m. Gazos Ruože gali pasidaryti nebeįmanoma gyventi; ypač apgailestauja dėl to, kad sveikatos sektorius baigia sužlugti ir ligoninėms labai trūksta vaistų, įrangos ir elektros; ragina nedelsiant dėti prasmingas tarptautines Gazos Ruožo atstatymo ir atkūrimo pastangas, kad humanitarinė krizė sumažėtų; palankiai vertina Jungtinių Tautų pagalbos ir darbų agentūros Palestinos pabėgėliams Artimuosiuose Rytuose (UNRWA), teikiančios pagalbą maistu, švietimo ir sveikatos priežiūros paslaugas ir kitas gyvybiškai svarbias paslaugas 1,3 mln. palestiniečių pabėgėlių Gazos Ruože, veiklą;
7. ragina nedelsiant ir besąlygiškai nutraukti Gazos Ruožo blokadą ir izoliaciją, nes dėl to Gazos Ruože gilėja beprecedentė humanitarinė krizė;
8. dar kartą ragina Palestinos Administraciją grįžti į Gazos Ruožą ir perimti vyriausybės funkcijas – tai turi būti prioritetas; ragina visas Palestinos grupuotes atnaujinti pastangas siekti susitaikymo, nes tai nepaprastai svarbu ir tam, kad pagerėtų gyventojų padėtis Gazos Ruože; pabrėžia, kad Palestinos susitaikymas, įskaitant jau seniai nevykstančius prezidento ir parlamento rinkimus, labai svarbus norint užtikrinti dviejų valstybių principu grindžiamą sprendimą ir kad ES turėtų jį remti novatoriškais veiksmais; ragina visas karines grupuotes Gazos Ruože nusiginkluoti;
9. ragina paleisti ir grąžinti į Izraelį Averą Mengistu ir Hishamą al-Sayedą; ragina grąžinti Hadaro Goldino ir Aarono Shaulo palaikus ir reiškia užuojautą jų šeimoms; ragina grąžinti žuvusių palestiniečių palaikus;
10. dar kartą ragina visas konflikto šalis visapusiškai gerbti sulaikytųjų ir kalinių teises;
11. primena, kad į padėtį Gazos Ruože reikia žvelgti iš platesnės Artimųjų Rytų taikos proceso perspektyvos; pakartoja, kad pagrindinis ES tikslas – užtikrinti dviejų valstybių principu pagrįstą Izraelio ir Palestinos konflikto sprendimą išsaugant 1967 m. sienas, Jeruzalę paskelbiant abiejų valstybių sostine, saugiai Izraelio valstybei ir nepriklausomai, demokratiškai, vientisai ir pajėgiai Palestinos valstybei taikiai ir saugiai gyvuojant greta, vadovaujantis apsisprendimo teise ir visapusiška pagarba tarptautinės teisės nuostatoms;
12. pabrėžia, kad nesmurtinės priemonės ir tiek valstybinių, tiek nevalstybinių subjektų pagarba žmogaus teisėms ir humanitarinei teisei yra vienintelis būdas užtikrinti tvarų sprendimą ir tikrą ilgalaikę taiką tarp izraeliečių ir palestiniečių; taip pat mano, kad nepaliamojamas smurtas, teroro aktai ir smurto kurstymas yra iš esmės nesuderinami su pažanga siekiant taikaus dviejų valstybių principu pagrįsto sprendimo; pažymi, kad įsipareigojimo imtis efektyvių veiksmų prieš smurtą, terorizmą, neapykantą kurstančias

kalbas ir neapykantos kurstymą vykdytas nepaprastai svarbus norint atkurti pasitikėjimą ir vengti eskalacijos, kuri dar labiau pakenktų galimybėms užtikrinti taiką;

13. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, ES specialiajam įgaliotiniui Artimųjų Rytų taikos procese, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Jungtinių Tautų generaliniam sekretoriui, Knesetui, Izraelio prezidentui ir vyriausybei, Palestinos įstatymų leidžiamajai tarybai ir Palestinos Administracijos prezidentui.